

**Kreditabrechnung**

**Sanierung Entwies (1. Etappe) Bad Zurzach**

**2022 bis 2024**

# KREDITABRECHNUNG

Verpflichtungskredit (brutto)	CHF 1'100'000.00				
Objekt	Sanierung Entwies (1. Etappe) Bad Zurzach				
Beschluss	Einwohnergemeindeversammlung vom 26.11.2021				
<b>1 Bruttoanlagekosten</b>					
Ausgaben total gemäss Investitionsrechnung Konto (Strassen)	6150.5010.01				CHF 602'832.00
Ausgaben total gemäss Investitionsrechnung Konto (Wasser)	7101.5030.01				CHF 432'140.20
Ausgaben total gemäss Investitionsrechnung Konto (Abwasser)	7201.5030.01				CHF 19'730.00
Zuzüglich bezogene Vorsteuern (Wasser)					CHF 33'286.95
Zuzüglich bezogene Vorsteuern (Abwasser)					CHF 1'519.25
Total Bruttoanlagekosten					<u>CHF 1'089'508.40</u>
<b>2 Kreditvergleich</b>					
Verpflichtungskredit					CHF 1'100'000.00
Kreditunterschreitung					<u>CHF -10'491.60</u>
<b>3 Einnahmen</b>					
Einnahmen total gemäss Investitionsrechnung Konto					CHF 0.00
Ausstehende Subventionen und Beiträge					CHF 0.00
abzüglich Vorsteuerkürzung					CHF 0.00
Total Einnahmen					<u>CHF 0.00</u>
<b>4 Nettoinvestition</b>					
Bruttoanlagekosten ohne bezogene Vorsteuern					CHF 1'054'702.20
Total Einnahmen					CHF 0.00
Nettoinvestition					<u>CHF 1'054'702.20</u>
<b>5 Aktivierung (falls relevant)</b>					
Übertrag von Konto	14070.10	Anlagenummer	Bilanz	Erfolgsrechnung	Betrag
	Tiefbauten		14010.01	6150.3300.10	CHF 602'832.00
Übertrag von Konto	14071.30		14031.01	7101.3300.31	CHF 432'140.20
Übertrag vom Konto	14072.30		14032.01	7201.3300.31	CHF 19'730.00
Total der Nettoinvestition:					CHF 1'054'702.20
<i>Das total der Nettoinvestition muss mit Ziffer 4 'Nettoinvestition' übereinstimmen</i>					CHF 0.00
<b>Hinweis:</b> Die Nettoinvestition ist mit der Anlagebuchhaltung abzustimmen.					

## 6 Erläuterungen

Zur Umsetzung zum Vorhaben sowie Begründungen von Kreditübertretungen oder wesentlichen Kreditunterschreitungen.

Die Einwohnergemeindeversammlung vom 26. November 2021 hat den Verpflichtungskredit Sanierung Entwies (1. Etappe) Bad Zurzach über gesamthaft CHF 1'100'000.00 bewilligt. Der Betrag wurde wie folgt aufgeteilt:

Strassenbau CHF 465'000.00

Wasserwerk CHF 610'000.00

Abwasserbeseitigung CHF 25'000.00

Hier die einzelnen Kreditvergleiche:

### Strassenbau

Verpflichtungskredit CHF 465'000.00

Ausgaben CHF 602'832.00

Kreditüberschreitung netto CHF 137'832.00

### Wasserleitungen

Verpflichtungskredit CHF 610'000.00

Ausgaben CHF 432'140.20

Kreditunterschreitung netto CHF 177'859.80

### Abwasserbeseitigung

Verpflichtungskredit CHF 25'000.00

Ausgaben CHF 19'730.00

Kreditunterschreitung netto CHF 5'270.00

### Begründung Kreditüberschreitung Strassenbau:

Beim Aushub des Tulpenweges wurde festgestellt, dass der PAK-Gehalt (Polycyclische Aromatische Kohlenwasserstoffe) zu hoch war und dieser somit als Sonderabfall galt. Der Aushub musste gesondert auf einer Deponie Typ E entsorgt werden. Zudem mussten mehr Randabschlüsse ersetzt bzw. erneuert werden. Während den Bauarbeiten wurde entschieden, dass die Entwiesenstrasse um weitere 60 Meter erneuert werden soll.

### Begründung Kreditunterschreitung Wasserwerk:

Aufgrund Synergien mit anderen Werken konnten Kosten eingespart werden. Die AEW Energie AG erneuerte ihr Rohrleitungsblock im gesamten Projektperimeter. Es gab einen entsprechenden Kostenverteiler. Zudem wurden im Kostenvoranschlag noch Reserven eingerechnet.

Ab dem Jahr 2022 werden die Belege nur noch digital abgelegt. Es wird auf das Finanzbuchhaltungsprogramm verwiesen.

## 7 Passationen

### a) Gemeinderat

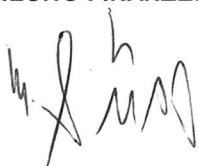
#### **Bestätigung des Gemeinderates und der Finanzabteilung gemäss § 94a Abs. 3 GG**

Der Gemeinderat und der Leiter Finanzen bestätigen, dass

- alle buchungspflichtigen Geschäftsfälle, die das vorstehende Projekt bzw. den entsprechenden Verpflichtungskredit betreffen, in der Kreditabrechnung enthalten sind.
- dass das Projekt im Sinne des beschlossenen Verpflichtungskredites realisiert ist.
- dass Informationen zur Projektrealisierung sowie Begründungen zu Kreditabweichungen in den Erläuterungen zur Kreditabrechnung enthalten sind.

Rekingen, 23. Oktober 2024

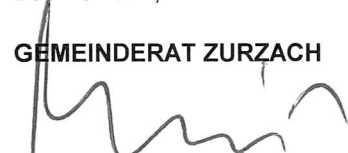
**GEMEINDE ZURZACH  
ABTEILUNG FINANZEN**




Leiter Finanzen  
Martin Süss

Bad Zurzach, 24. Oktober 2024

**GEMEINDERAT ZURZACH**



Gemeindeammann  
Andreas Meier



Gemeindeschreiber  
Daniel Baumgartner

**b) Finanzkommission**

Die Finanzkommission der Gemeinde Zurzach hat die vorliegende Kreditabrechnung geprüft und beantragt der Gemeindeversammlung die Genehmigung.

Rekingen, 7. 11. 2024

**FINANZKOMMISSION ZURZACH**

  
Präsident  
José Manuel Coelho do Carmo

  
Vizepräsidentin  
Karin Omran-Marty

**c) Gemeindeversammlung**

Die Gemeindeversammlung der Gemeinde Zurzach hat am 5. Dezember 2024 die vorliegende Kreditabrechnung genehmigt.

Bad Zurzach, 5. Dezember 2024

**GEMEINDERAT ZURZACH**

Gemeindeammann  
Andreas Meier

Gemeindeschreiber  
Daniel Baumgartner